

JETHRO TULL THE ZEALOT GENE



Shoshana spí

Spánek - čas pravý ještě tu není
Než zazní ranních ptáčat kuropění
Procítám, když se úsvit hlásí
Ze snů se žena se budí, trochu dětských asi
Přes pokoj hledím
Stíny tančí, pochodeň venku plane
Světlo dlážděnou stezkou úzkou dá se
I já tudy kráček, a půjdu zase

Líbezná lilie polní, Shoshano sladká
Tvé jméno vykouzlí vonné nebezpečí
Prsty se chvějí, jejich dráha tu leží
Od zátylku po kříž dolů po páteři běží

Trofej a omamná cena milá
Co lehko jsem nabyl, jen stěží bych vyhrál
Minuta pouhá běh času zastavila
Poupě, co zvolna pučí
Květů lesa vlhko pod mou dlaní
Ona spí; dech zrychluje se
Hedvábné rty s povzdechem rozevřeny
Ňadra jemná, pyšné hroty zlaté

Líbezná lilie polní, Shoshano sladká
Tvé jméno vykouzlí vonné nebezpečí
Prsty se chvějí, jejich dráha tu leží
Od zátylku po kříž dolů po páteři běží

Ač sladký smutek naplňuje srdce mé
Šance nabízené vzdávám se tiše
Netknuta zůstaň, toť žádná marná sláva-
Kapitola, verš, příběh jiný se píše
Klenutá víčka jemně zavřená máš
Krása úsvitem rámována
Vychutnávám tu chvíli požehnanou
Polibek, rozloučení, odpočinku ponechána

Líbezná lilie polní, Shoshano sladká
Tvé jméno vykouzlí vonné nebezpečí
Prsty se chvějí, jejich dráha tu leží
Od zátylku po kříž dolů po páteři běží

Ian Anderson

Translation©Vladimír Řepík